

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 113 (1987)  
**Heft:** 35

**Artikel:** Übernamen  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-619268>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Narrengazette

**Blauer Dunst.** Die *Basler Zeitung* befasste sich mit dem Thema «Rauchen oder Nichtrauchen» in Betrieben, Restaurants und so weiter. Und meldete etwa: «In Zürich wird der Nichtraucher, der sich seinen Sarg zumindest nicht freiwillig vorzeitig zimmern lassen möchte, seit dem 1. Januar dieses Jahres wenigstens beim Kneipenbesuch gesetzlich vor qualmenden Mitbürgern geschützt.» Dank Nichtraucher-Zonen. In den Grossräumen des Bankvereins werde nicht geraucht, in den Büros der Ciba-Geigy bestünden Nichtraucher-Gebote. Hingegen, so der Journalist: «Bleibt noch ein Blick in die Redaktionsstuben der Basler Zeitung zu werfen. Die Sicht ist freilich getrübt: Rauchende Köpfe, wo man hinblickt – aber der Ausnahmen werden auch hier immer mehr.»

**Ein Klacks Senf.** Elf Amerikanerinnen und ein Amerikaner zwischen 16 und 20 verbrachten ihre Sommerferien in und um Zürich in Schweizer Familien. Fünf davon gaben in der *Züri Woche* gerafft Eindrücke über Zürich wider. Darunter eine Amerikanerin aus Laurenceville, N.J.: «Auffällig auch die Unterschiede in alltäglichen Dingen. Zum Beispiel, dass der Senf aus der Tube kommt.»

**Ruhe daheim.** Der Verleger des *Zolliker Boten* bei Zürich lobt die relative Stille und die wohltuende Ferienstimmung in der Gemeinde, die der Daheimgebliebene genossen hat. Und notiert: «Diese Zolliker Ruhe für Daheimgebliebene ist nur deshalb möglich, weil es hierzulande glücklicherweise noch immer Menschen gibt, die sich für teures Geld im Ausland davon überzeugen wollen, dass es zu Hause viel schöner ist.»



**(Un-)Wetterfrosch.** Beim x-ten heurigen, lausigen Wetterbericht begann es am 7. August 1987 dem Wetterfrosch des *Tagblatts der Stadt Zürich* «auszuhängen», wie Figura zeigt.

**Geschäftdimacherei.** Mit Wort und Bild werben Prospekte unter anderm zu den bayerischen Schlössern, Klosteranlagen und auch zur Wieskirche, laut Werbung einem «Höhepunkt bayerischer Rokokopracht». Laut Hamburgs *Die Zeit* besuchen jährlich eine Million Leute diese «Wallfahrtskirche zum geisselten Heiland», das Meisterwerk des Wessobrunner Baumeisters Dominikus Zimmermann. Aber: «Was sehen sie, die Besucher, wenn sie den Obolus auf dem Parkplatz entrichtet und das Gotteshaus betreten haben? Durchaus nicht die erwarteten wunderbaren Fresken und Stukkaturen, sondern ein Spinnweg von Aluminiumstangen, mit denen der Innenraum der Kirche total eingerüstet ist.» Mit Pech habe das nichts zu tun, denn dieses «Juwel des Rokoko» sei schon im November 1984 wegen DeckenrisSEN geschlossen worden. Die Art und Weise, wie dennoch mit der kirchlichen Baustelle unter Vorspiegelung falscher Tatsachen Geschäfte gemacht und Erwartungen betrogen würden, könnten «dem geisselten Heiland weder zur Ehre noch zur Freude gereichen».

**Derber ausgedrückt.** Der Zürcher Kantonsrat Anton Killias lässt den *Tages-Anzeiger* wissen, dass er sich über die Aufforderung von «Emil National» gefreut habe: «Dass wir lernen, die Probleme anzugehen und gleichzeitig ohne schlechtes Gewissen Freude am Leben zu haben.» Martin Luther, so Killias, habe das etwas derber ausgedrückt: «Aus einem verzagten Arsch kommt kein fröhlicher Furz!»

## Übernamen

Kaum ein Prominenter hat keinen Übernamen. Von Franz Josef Strauss war in jüngster Zeit mehrmals, so zuletzt im *Spiegel*, Abteilung Leserbriefe, als vom «Alpen-Ayatollah» die Schreibe und Rede. Und in der *Süddeutschen Zeitung* wird Gorbatschow zitiert, der da sagte: «Der Kampf gegen den Alkoholismus ist ein grosser Erfolg. Ich nehme es auch gar nicht übel, dass man mich deswegen Mineralsekretär nennt.»

## Wichtigste Punkte

Aus einer Vorinformation für einen WK: «Haarschnitt: Irokesenkämme stehen zwar weder bei den Ohren noch am Kragen auf. Sie sind trotzdem nicht erlaubt, weil sie beim Helmtragen stören.» Ferner: «Fitness: Muss von Ihnen mitgebracht werden. Discobesuche können dazu beitragen, Ihre Fitness zu steigern, wenn Sie sich nicht mehrheitlich an der Bar herumdrücken. Ich empfehle Ihnen jedoch wärmstens ergänzendes Training.»

Gino

